

instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
uputa za uporabu



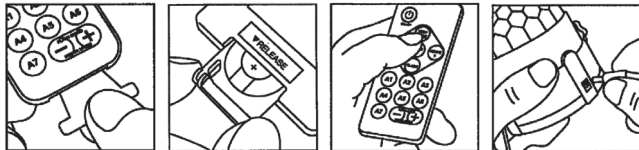
	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	HR-BIH
1.	light dome	búra	kryt	difuzor	nameštaj	sjenilo
2.	LED projector	LED projektor	LED projektor	Proiector LED	LED projektor	LED projektor
3.	DC input	tápellátás	napájanie	alimentare	napajanje	napajanje
4.	locking nuts	rögzítő csavarok	upevňovacie skrutky	șuruburi pentru fixare	šarafi za fiksiranje	vijci za pričvršćivanje
5.	mount/base	fali/asztali talp	podstavec na stenu/stól	picior pentru perete/masă	zidno/stolno postolje	zidna/stolna baza
6.	light colors A1-A7	színválasztás A1-A7	výber farieb A1-A7	alegere culoare A1-A7	odabir boje A1-A7	odabir boje A1-A7
7.	on/off	be/ki	zapnutie/vypnutie	pornire/oprire	uključenje/isključenje	uključenje/isključenje
8.	IR LED	infravörös LED	infračervená LED	LED infraroșu	infracrveni LED	infracrveni LED
9.	rotation start/stop	forgás be/ki	rotácia zapnutá/vypnutá	pornire/oprire rotire	okretanje uključenje/isključenje	rotacija uključenja/isključenja
10.	sound reactive mode (1-3 modes)	hangérzékelés (1-3 módok)	detekcia zvuku (1-3 režimy)	senzor sunet (modurile 1-3)	detekcija zvuka (režimi 1-3)	detekcija zvuka (načini rada 1-3)
11.	flash mode on (off: A1-A7)	villogás be (ki: A1-A7)	zapnutie blikania (vypnutie: A1-A7)	pornire lumină intermitentă (oprit: A1-A7)	treptanje uključenje (isključenje: A1-A7)	uključenje treperanja (isključenje: A1-A7)
12.	speed	forgás sebessége	rýchlosť otáčania	vitezá rotire	brzina obrtaja	brzina rotacije

• If it has a DMX button, it has no function on this model. • Ha rendelkezik DMX gombbal, akkor annak nincs funkciója e típusnál. • Ak má tálcidő DMX, v tomto modeli nemá žiadnu funkciu. • Dacă are buton DMX, acesta nu are nicio funcție la acest model. • Ako imate DMX dugme, ona nema funkciju na ovom proizvodu. • Ako ima DMX tipku, ona nema funkciju kod ovog modela.

EN PROJECTOR PARTY LIGHT

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE! WARNINGS

- Before using this product, please read the following instructions and keep them for future reference. The original description was written in Hungarian language. This device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who lack experience and knowledge, and children aged 6 and above, only if they are supervised or have been given instructions on how to use the device safely and understand the dangers involved. Children should not play with the appliance. After unpacking, check that the appliance has not been damaged during transportation. Keep children away from the packaging if it contains bags or other potentially hazardous components!
- Please read this manual carefully before use and keep it in a place where it can be accessed later.
- Do not lift by the dome! Do not rotate or remove the dome! (Can be secured by turning to the right.)
- Do not operate the flashing or rotating mode if it may cause seizures in sensitive individuals!
- Remove the button cell battery if you are not going to use the product for a long time! Remove the battery immediately after it has run out! The battery may only be replaced by an adult, in accordance with the polarity marked on the battery holder! Keep the battery out of the reach of children! If liquid has leaked from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth!
- Caution! Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly! Replace only with the same or a substitute type! Do not expose the battery to direct heat or sunlight! Do not open, throw into fire or short-circuit! Non-rechargeable batteries must not be recharged! Risk of explosion!
- Do not weld or solder directly to the battery! Store unused batteries in their original packaging and away from metal objects! Do not mix or pour together batteries that have already been unpacked!
- Protect from dust, vapour, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight! Do not expose the device to splashing water!
- Use the device only indoors in dry conditions.
- Do not disassemble or modify the device, as this may cause fire, accident or electric shock!
- This product is not suitable for domestic lighting, only for producing light effects. The light sources in the product cannot be replaced; at the end of the light source's service life, the entire product must be replaced! Do not direct the light into the eyes of living beings or onto reflective surfaces, and do not look into it!
- Disconnect the power immediately if you notice any malfunction (e.g. noise from the device)!
- This product is intended for residential use and is not an industrial or commercial device.
- When the product reaches the end of its service life, it is classified as hazardous waste. It must be disposed of in accordance with local regulations.
- Due to continuous development, technical data and design may change without prior notice.
- The current user manual can be downloaded from www.somogyi.hu



CLEANING, MAINTENANCE

Unplug the cable before cleaning. Use a soft, dry cloth. Gently clean stubborn dirt with a cloth slightly moistened with water. Do not use aggressive cleaning agents! Ensure that the transparent cover is properly secured! It can be secured by turning it clockwise until it clicks into place. Do not remove the cover! Before each use, check that the cover, casing, remote control and connection cable are in good condition! Do not use a damaged product!

TROUBLESHOOTING

If you notice a fault, remove the power cable and battery for a short time. Replace them if necessary. If the problem persists, consult a specialist!

Not suitable for children under 6 years of age. Small parts that can be swallowed, choking hazard! Moving parts that can cause injury! This product is not a toy!

THIS PRODUCT INCLUDES A BUTTON BATTERY. IT IS FORBIDDEN TO SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT MAY CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT CANNOT GET CLOSED SECURELY, DO NOT CONTINUE TO USE THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK THAT A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY BODY PARTS, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising. **DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES** Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

FEATURES

• rotating, sparkling crystal ball (80 mm) • can be switched on with a remote control • colour selection option • standing or rotating light effect • continuous lighting or flashing • built-in microphone: can respond to the rhythm of music • adjustable rotation speed • ideal for large rooms (approx. 100 m²) • for furniture, walls or ceilings • energy-saving LED technology • power supply via USB/DC cable, included • remote control: CR2025 battery, included • recommended adapter: SA 24USB, SA 20PPS

COMMISSIONING

The remote control operates with a CR2025 button cell battery. Remove the insulating sheet from the battery compartment, if provided! When using, point the remote control towards the device and stay within 3 metres! Strong light/sunlight may interfere with the remote control! Connect the DC plug of the included USB cable to the lamp and the USB plug to a USB adapter (5V 1A, not included). Recommended adapters: SA 24USB, SA 20PPS. • A decreasing range indicates that the battery is running low. Remove it immediately!

USE

The projector can be mounted on the ceiling or wall, or placed on a shelf or table. Ensure you have the necessary mounting hardware and a USB power supply nearby. The desired position can be secured by carefully tightening the two side screws. Use the remote control to select the desired modes, such as operation to the rhythm of music: **MUSIC 1-3**. The lamp has a built-in microphone. The **STOP/START** button stops or starts rotation, the speed of which can be controlled by pressing the +/- buttons repeatedly. **FLASH** is the flashing mode, which you can exit by pressing the **A1-A7** colour buttons. After switching off (**ON/OFF** button), disconnect the power adapter from the mains. • The projection is best viewed in the dark, at a distance of 3-5 metres from the device. • If the remote control has a DMX button, it has no function on this model.

H PROJEKTOROS PARTY LÁMPA

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 6 éves korától csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
- Kérjük, a használatbevétele előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Ne emelje a búránál fogva! Ne forgassa, ne távolítsa el a búrát! (Jobbra forgatva rögzíthető.)
- Ne működtesse a villogó, forgó módot, ha erre érzékeny embertől az rohamot válthat ki!
- Távolítsa el a gombelemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el, az elemtartót jelölt polaritásnak megfelelően! Elem

- gyermek kezébe nem kerülhet! Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
- Figyelem! Robbanásveszély helytelen elmosere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemet ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
- Ne hegeszsen vagy forraszon közvetlenül az elemhez! A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól! A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!
- Övja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagyótól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! A készüléket ne érje fröccsenő víz!
- Csak beltér, száraz körülmények között használható.
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Ez a termék nem alkalmas háztartási megvilágításra, csak fényeffekt előállítására. A termékben a fényforrások nem cserélhetők, a fényforrás élettartama végén a teljes terméket cserélni kell! Fényét ne irányítsa élőlények szemébe, tükröződő felületekre és ne nézzen bele!
- Azonnal áramtalanítsa, ha rendellenességet (pl. zaj a készülékből) tapasztal!
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldáról.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a kábelt. Használjon puha, száraz törölkendőt. A makacs szennyeződésekkel vízzel enyhén megnedvesített kendővel gyengéden tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Gondoskodjon az átlátszó búra megfelelő rögzítéséről! Kattantással rögzíthető az óramutató járásának megfelelő irányba forgatással. Ne távolítsa el a búrát! Minden használat előtt ellenőrizze a búra, a burkolat, a távirányító és a csatlakozókábel épségét! Tilos sérült terméket használni!

HIBAEHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén távolítsa el a tápkábelt és az elemet rövid időre. Szükség esetén cserélje ki újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakemberhez!

Nem adható 6 évesnél fiatalabb gyermekeknek. Lenyelhető apró alkatrészek, fulladásveszély! Sérülést okozó és mozgó alkatrészek! Ez a termék nem játék!

EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ, TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL ÉS ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEIT! HA AZ ELEMARTÓ FEDELÉ NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

JELLEMZŐK

• forgó, ragyogó kristálygömb (80 mm) • távirányítóval kapcsolható • színválasztási lehetőség • álló vagy körbe forgó fényeffekt • folyamatos világítás vagy villogás • beépített mikrofon: a zene ritmúsára is képes reagálni • szabályozható forgási sebesség • ideális nagyobb helyiségekbe is (kb.100 m²) • búrora, falra vagy mennyezetre • energiatakarékos LED technológia • tápellátás USB/DC kábelről, tartozék • távirányító: CR2025 elem, tartozék • javasolt adapter: SA 24USB, SA 20PPS

ÜZEMBE HELYEZÉS

A távirányító CR2025 gombelemmel működik. Húzza ki az elemtartójából a szigetelő lapot, ha azt elláták ityennel! Használatkor irányítsa a készülék felé és legyen 3 méteren belül! Erős fény/nápfény akadályozhatja a távirányító használatát!

Csatlakoztassa a tartozék USB vezeték DC dugóját a lámpába, az USB dugót pedig egy USB adapterbe (5V 1A, nem tartozék). Javasolt adapter: SA 24USB, SA 20PPS.

• A csökkentő hatóhatóság az elem kimerülésére utal. Azonnal távolítsa el azt!

ALKALMAZÁS

A projektor szerelhető mennyezetre, falra vagy elhelyezhető egy polcon, asztalon. Gondoskodjon a szükséges szerelvényekről és a közelben USB tápellátásról. A kívánt pozíció a két oldalsó csavar óvatossá megkorlátozásával rögzíthető.

A távirányítóval kiválaszthatja a kívánt módokat, például a zene ritmúsára történő működést: **MUSIC 1-3**. A lámpa beépített mikrofonnal rendelkezik. A **STOP/START** gomb a forgást állítja meg vagy indítja, amelyek sebességét a +/- gombok többszöri megnyomásával szabályozhatja. A **FLASH** a villogás mód, amelyből az **A1-A7** szín gombok egyikével léphet ki. Kikapcsolás után (**ON/OFF** gomb) áramtalanítsa a hálózati adaptert.

• A kivetítés sötétben, a készüléktől 3-5 méter távolságon belül látható a legjobban. • Ha a távirányító rendelkezik DMX gombbal, akkor annak nincs funkciója e típusnál.

SK PROJEKTOR PARTY

DŐLÉZTÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA POZORNE SI PREČITAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
- Spotřebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 6 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!
- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uchovajte ho na mieste, kde bude neskôr k dispozícii.
- Nedzhivajte výrobok za kryt! Neotáčajte ani neodstraňujte kryt! (Môžete ho zaisťiť otočením doprava.)
- Nepoužívajte blízkojúci alebo rotujúci režim, ak môže u citlivých osôb spôsobiť záchvaty!
- Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, vyberte gombíkovú batériu! Batériu vyberte ihneď po jej vybití! Batériu môže vymeniť len dospelá osoba v súlade s použitou označenou na držiaku batérie! Batériu uchovávajte mimo dosahu detí! Ak z batérie vyteká tekutina, použite ochranné rukavice a vyčistite priestor pre batériu suchou utierkou!
- Pozor! Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Nahradte iba rovnakým alebo náhradným typom! Nevysťavujte batériu priamemu teplu alebo slnečnému žiareniu! Neovčarajte, nehadzte do ohňa ani neskracujte! Nenabíjajte ná batéria sa nesmú nabíjať! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nevčarajte ani nespájajte priamo k batérii! Nepoužívajte batérie skladujú v pôvodnom obale a mimo dosahu kovových predmetov! Nemiešajte spolu vybalené batérie!
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinami, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazmi, ako aj priamym teplom alebo slnečným žiarením! Nevysťavujte zariadenie striekajúcej vode!
- Len na vnútorné použitie, v suchých podmienkach.
- Zariadenie nerozoberajte ani nemeňte, pretože by to mohlo spôsobiť požiar, nehodu alebo úraz elektrickým prúdom!
- Tento výrobok nie je vhodný na domáce osvetlenie, slúži iba na vytváranie svetelných efektov. Svetelné zdroje v produkte nie je možné vymeniť; po skončení životnosti svetelného zdroja je nutné vymeniť celý produkt! Nesmerujte svetlo do očí živých bytostí ani na odrazové plochy a nepozerajte sa doň!
- Ak zisťíte akúkoľvek poruchu (napr. hluk zo zariadenia), okamžite odpojte napájanie!
- Tento výrobok je určený na použitie v domácnosti a nie na priemyselné ani komerčné použitie.
- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred.

• Zairpadné chyby v tlačí nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

• Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Pred čistením odpojte kábel. Použite mäkkú suchú utierku. Odolné nečistoty jemne očistite utierkou mieme navlhčenou vodou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Uistite sa, že je prehľadný kryt správne zaisťený! Kryt je možné zaisťiť otočením v smere chodu hodinových ručičiek, kým nezacvakne. Kryt neodstraňujte! Pred každým použitím skontrolujte, či sú kryt, puzdro, diaľkový ovláda a pripojovací kábel v dobrom stave! Nepoužívajte poškodený výrobok!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

• Ak zisťíte poruchu, na krátku dobu odpojte napájací kábel a batériu. V prípade potreby ich vymeňte. Ak problém pretrváva, obráťte sa na odborníka!

Nie je určené pre deti do 6 rokov. Malé časti, ktoré sa môžu prehltnúť, nebezpečenstvo udusení! Pohyblivé časti, ktoré môžu spôsobiť zranenie! Tento výrobok nie je hračka!

TENTO VÝROBK OBHAUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKÉJ POPLÁENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPÔSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPLÁENINU. MÔŽE DOJŠŤ K USMRTENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UKLADAJTE MILO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATÉRIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ V PRÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOLVEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmieme vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

CHARAKTERISTIKA

• otáčajúca sa, žiarivá kristálová guľa • možnosť zapnutia pomocou diaľkového ovládača • možnosť výberu farby • stacionárny alebo rotujúci svetelný efekt • nepretržité osvetlenie alebo blikanie • zabudovaný

mikrofón: môže reagoval' na rytmus hudby • nastaviiteľná rýchlosť' otáčania • ideálny pre väčšie miestnosti (cca. 100 m²) • umiestnenie na nábytok, stenu alebo strop • energeticky úsporná LED technológia • napájanie cez USB/DC kábel, je prísľušenstvom • diaľkový ovládač: batéria CR2025, je prísľušenstvom • odporúčaný adapter: SA 24USB, SA 20PPS

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Diaľkový ovláda funguje s gombikovou batériou CR2025. Odstráňte izolačnú fóliu z priestoru pre batériu, ak je prítomná! Pri používaní nasmerujte diaľkový ovláda na zariadenie a zostaňte v dosahu 3 metrov! Silné svetlo/ slnečné žiarenie môže rušiť diaľkový ovláda! Pripojte DC vidlicu priloženého USB kábla do svetidla a USB vidlicu k USB adaptéru (5 V 1 A, nie je prísľušenstvom). Odporúčané adaptéry: SA 24USB, SA 20PPS.

• *Zníženie dosahu znamená, že batéria je takmer vybitá. Okamžite ju vyberte!*

UVEDENIE DO PREVÁDZKY A POUŽÍVANIE

Nalejte do nádoby vlažnú vodu a vložte do nej predmet tak, aby bol celý ponorený. Väčšie predmety môžete čistiť po častiach, pričom ich môžete otáčať. Stlače krátko tlačidlo **ON/OFF**. Spustí sa časovač na približne 10 minút („1“). Ak chcete prepnúť na 20-minútový prevádzkový čas („2“), stlačte tlačidlo časovača. V prípade potreby opakujte prenušovaný prevádzkový režim. Počas prevádzky nedávajte na nádobu viečko, ktoré slúži na ochranu pred znečistením počas skladovania. Zariadenie používajte iba na rovnej, nešmykľavej a vodorovnej ploche! Počas používania zariadenie riadne upevníte, preložte v dôsledku vibrácií sa môže posunúť z miesta! Pomôže, ak pred stlačením prstom navlhčíte prísavky. Hlasný zvuk počas používania je spôsobený princípom činnosti. Môže rušiť Vás a domáce zvieratá.

POUŽITIE

Projektor je možné namontovať na strop alebo stenu, alebo umiestniť na poličku alebo stôl. Uistite sa, že máte po ruke potrebný montážny materiál a USB napájací zdroj. Požadovaný polohu môžete zaistiť opatrným dotiahnutím dvoch bočných skrutiek.

Pomocou diaľkového ovládača vyberte požadovaný režim, napríklad prevádzku v rytme hudby: **MUSIC1-3**. Svetloto má vstavaný mikrofón. Tlačidlo **STOP/START** zastaví alebo spustí otáčanie, ktorého rýchlosť' je možné ovládať opakovaným stlačením tlačidla - / +. **FLASH** je blikajúci režim, z ktorého môžete vystúpiť stlačením tlačidla fareb **A1-A7**. Po vypnutí (tlačidlo **ON/OFF**) odpoje napájací adaptér zo siete.

• *Projekciu najlepšie vidno v tme, vo vzdialenosti 3-5 metrov od zariadenia.*• *Ak má diaľkový ovládač tlačidlo DMX, v tomto modeli nemá žiadnu funkciu.*

RO LAMPĂ PARTY CU PROIECTOR

INSTRUCIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITITI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE


- Înainte de utilizarea produsului, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să le păstrați. Descrierea originală a fost redactată în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente, copiii peste 6 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. După despatchetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. [Tineți] copiii la distanță de ambalaje, dacă acestea includ pungi sau alte obiecte care pot fi periculoase!
- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.
- Nu îl ridicați de la abajur! Nu rotiți, nu îndepărtați abajurul! (Se fixează prin rotire spre dreapta.)
- Nu utilizați modul rotativ cu lumină intermitentă, dacă acesta poate provoca o criză la persoanele sensibile.
- Dacă nu utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă, scoateți bateria! Îndepărtați imediat bateriile descărcate! Înlocuirea bateriilor poate fi executată doar de un adult, conform polarității marcate pe locașul de baterii! Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor! Dacă lichidul din baterii s-a scurs, ștergeți suportul de baterii cu o lavetă uscată, folosind mănșui de protecție!
- Atenție! Pericol de explozie în cazul înlocuirii necorespunzătoare a bateriilor! Se poate înlocui doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneți bateria la surse de căldură sau raze solare directe! Este interzis desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile! Pericol de explozie!
- Nu suđați sau lăpăți nimic direct de baterii! Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor și departe de obiecte metalice! Nu puneți la un loc cu celelalte bateriile deja descărcate.
- Protejați dispozitivul de praf, condens, căldură, lichide, umezeală, îngheți și șocuri, precum și de căldura directă sau razele solare. Feriți dispozitivul de stropii de apă!
- Aparatul poate fi folosit doar în interior, în condiții uscate.
- Nu demontați și nu modificați aparatul, deoarece acest lucru poate provoca incendii, accidente sau șocuri electrice!
- Produsul nu este potrivit pentru iluminat casnic, ci doar pentru producerea unui efect luminos. Sursele de lumină din produs nu pot fi înlocuite, la expirarea duratei de viață a sursei se va înlocui întreaga lampă. Nu îndreptați lumina către ochii persoanelor, animalelor sau către oglinzi, și nu priviți direct în lumină!
- Scoateți imediat de sub tensiune dacă observați orice anomalie în funcționare (de ex. zgomet din aparat).
- Acest produs este destinat utilizării rezidențiale, nu este un dispozitiv industrial-comercial.
- După terminarea duratei de viață produsul se califică drept deșeu periculos. A se gestiona în conformitate cu reglementările locale.
- Datorită îmbunătățirilor permanente, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.
- Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe site-ul www.somogyi.ro.


CURĂȚARE, ÎNȚRETINERE

Deconectați cablul de încărcare înainte de curățare. Folosiți o cârpă moale și uscată. Murdăria puternică se va curăța delicat cu o cârpă ușor umezită cu apă. Nu folosiți soluții de curățare agresive! Asigurați fixarea corespunzătoare a abajurului transparent. Se poate fixa prin rotire în direcția acelor de ceasornic până ce auziți un clic. Nu îndepărtați abajurul! Înainte de fiecare utilizare verificați integritatea abajurului, a carcasei, a telecomenzii și a cablului de alimentare! Este interzis utilizarea unui produs deteriorat!

DEPANARE

Dacă este detectată o defecțiune, scoateți cablul de alimentare și bateriile pentru o perioadă scurtă de timp. La nevoie, înlocuiți-l cu unul nou. Dacă problema persistă, contactați un profesionist!

 Nu poate fi utilizat de copii mai mici de 6 ani. Piese mici care pot fi înghițite, pericol de sufocare! Piese în mișcare și care pot cauza răni! Acest produs nu este o jucărie!

 ACEST PRODUS CONTINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHITIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! DUPĂ ÎNGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOACA MOARTE! NU TINETI BATERIILE UZATE ȘI CELE NOI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! DACĂ CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETATI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI TINETI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ CREDEȚI CA O BATERIE A FOST ÎNGHITITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, ADRESAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!

 **ELIMINARE**
Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportam cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR
Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SPECIFICAȚII

• glob de cristal rotativ, sclipitor (80 mm) • poate fi pornit prin telecomandă • posibilitatea alegerii culorii • efect luminos imobilizat sau rotativ • iluminare continuă sau intermitentă • microfon încorporat: reacționează la ritmul muzicii • viteză de rotire reglabilă • ideal pentru încăperi mai mari (cca. 100 m²) • poate fi amplasată pe mobilier, perete sau tavan • tehnologie LED cu consum redus de energie • alimentare de la cablu USD/DC, inclus • telecomanda: baterie CR2025, inclusă • adaptor recomandat: SA 24USB, SA 20PPS

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Telecomandă funcționează cu o baterie rotundă de tip CR2025. Scoateți foaia izolatoare din compartimentul bateriei, dacă aceasta a fost prevăzută cu una. Atunci când utilizați telecomanda, îndreptați-o spre aparat și stați la o distanță mai mică de 3 m de aparat! Luminațoarele putemic poate împiedica utilizarea telecomenzii.

Conectați capătul DC al cablului USB inclus la lampă, iar capătul USB într-un adaptor USB (5V 1A, nu este inclus). Adaptor recomandat: SA 24USB, SA 20PPS.

• *Reducerea razei de acțiune indică descărcarea bateriei. Îndepărtați imediat bateriile descărcate!*

UTILIZARE

Proieciorul poate fi montat pe tavan, perete sau poate fi amplasat pe un raft sau masă. Asigurați accesoriile necesare și sursa de alimentare prin USB în apropiere. Poziția dorită poate fi fixată prin strângerea cu grijă a celor două suruburi laterale. Cu ajutorul telecomenzii puteți alege modul dorit, de exemplu funcționarea în ritmul muzicii: **MUSIC1-3**. Lampa dispune de microfon încorporat. Butonul **STOP/START** oprește sau pomoește rotire, iar viteza poate fi controlată prin apăsarea repetată a butoanelor -/+ .**FLASH** este modul cu lumină intermitentă, care poate fi oprit prin apăsarea unuia dintre butoanele **A1-A7** pentru culoare. După oprirea aparatului (buton **ON/OFF**) scoateți de sub tensiune adaptorul de rețea.

• *Lumina proiectată se vede cel mai bine în întuneric, la o distanță de 3-5 m de aparat.* • *Dacă telecomanda are buton DMX, acesta nu are nicio funcție la acest model.*

SRB MNE PARTI LAMPA SA PROIEKTOROM

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

- Pre upotrebe proizvoda, molimo vas da pročitate sledeća uputstva za upotrebu i sačuvate ga. Prevod originalnog uputstva za mađarskog jezika. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, kao i deca uzrasta od 6 godina i više, samo ako su pod nadzorom ili su dobila uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Nakon raspakivanja, uverite se da uređaj nije oštećen tokom transporta. Držite decu dalje od ambalaže ako sadrži kese ili druge opasne komponente!
- Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga da bude uvek dostupan!
- Ne podižite držači za buru! Ne okrećite niti uklanjajte buru! (Može se fiksirati okretanjem u smeru kazaljke na satu.)
- Ne koristite režim treptanja ili rotacije ako to može izazvati napad kod osetljivih osobe!


- Izvadite dugmastu bateriju ako proizvod nećete koristiti duže vreme! Izvadite odmah nakon što se baterija isprazni! Bateriju sme da zameni samo odrasla osoba, poštujući polaritet označen na držaču baterije! Baterija ne sme dospeti u ruke dece! Ako je iz nje iscurila tečnost, obucite zaštitne rukavice i očistite držač baterije suvom krpom!
- Pažnja! Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno postavi! Može se zameniti samo istim ili zamenskim tipom! Baterije ne izlažite direktnoj toploti i sunčevoj svetlosti! Baterije je zabranjeno otvarati, u vatru bacati ili ih kratko spojati! Baterije koje nisu predviđene za punjenje je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije!
- Ne zavarujte ili ne lemite direktno na bateriju! Neiskorišćene baterije čuvajte u originalnom pakovanju i dalje od metalnih predmeta.
- Štitite ga od prašine, vlage, tečnosti, toplote, vlažnog vazduha, mraza i udara, kao i od direktne toplote ili sunčeve svetlosti! Ne izlažite uređaj prskanju vode!
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru, na suvom.
- Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
- Ovaj proizvod nije pogodan za kućno osvetljenje, već samo za stvaranje svetlosnih efekata. Izvori svetlosti u proizvodu nisu zamenljivi, na kraju životnog veka izvora svetlosti mora se zameniti ceo proizvod! Ne usmeravajte njegovu svetlost u oči živih bića, na reflektujuće površine i ne gledajte u njega!
- Odmah isključite napajanje ako primetite bilo kakvu abnormalnost (npr. buku iz uređaja)!
- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu ili industrijsku upotrebu.
- Nakon isteka životnog veka, proizvod postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima.
- Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
- Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Isključite kabeł za napajanje pre čišćenja. Koristite meku, suhu krpu. Nežno očistite tvrdokomu prijavštinu krpom lagano navlaženom vodom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje! Uverite se da je providni poklopac pravilno postavljen! Može se zaključati okretanjem u smeru kazaljke na satu. Ne skidajte poklopac! Pre svake upotrebe proverite da li su poklopac, kućište, daljinski upravljač i kabeł za povezivanje oštećeni! Ne koristite oštećen proizvod!

ODKLANJANJE GREŠKE

U slučaju otkrivanja kvara, uklonite kabeł za napajanje i bateriju na kratko vreme. Po potrebi ih zamenite novima. Ako problem i dalje postoji, obratite se stručno lice!

 Nije namenjen deci mlađoj od 6 godina. Sadrži sitne delove koji se mogu progutati – opasnost od gušenja! Pokretni delovi mogu izazvati povrede! Ovaj proizvod nije igračka!

 OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PROGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA U ROKU OD 2 SATA DOVODI DO

lokalnim propisima.

MUČNINE I MOŽE DA IZAZOVE SMRT!! STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE AKO SE POKLOPAC BATERIJE NE ZATVARA REDOVNO, NEMOJTE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POMISLITE DA JE JEDNA BATERIJA SLUČAJNO PROGUTANA ILI JE BILO KAKO DOŠLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!

 **ODLAGANJE**

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicima gde ste ih kupili ili prodavnicima koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklinari.

OSOBINE

• rotirajuća, blistava kristalna kugla (80mm) • uključuje se daljinskim upravljačem • mogućnost obabira boje • statički ili rotirajući svetlosni efekat • konstantno svetlo ili treptanje • ugrađeni mikrofon: može da reaguje i na ritam muzike • podesiva brzina obrtaja • idealno i u većim prostorijama (oko 100 m²) • na nameštaj, zid ili plafon • LED tehnologija koja štedi energiju • napajanje putem USB/DC kabela, dodatak • daljinski upravljač: CR2025 baterija, u sklopu • preporučeni strujni adapter: SA 24USB, SA 20PPS

PUŠTANJE U RAD

Daljinski upravljač radi sa CR2025 dugmetastom baterijom. Izvucite izolacionu traku iz držača baterije, ako postoji! Prilikom upotrebe usmerite ga prema uređaju i budite unutar 3 metra! Jaka svetlost/sunčeva svetlost može ometati rad daljinskog upravljača!

Povežite DC utikač isporučenog USB kabl a lampom, a USB utikač sa USB adapterom (5V 1A, nije u sklopu isporuke). Preporučeni struji adapteri: SA 24USB, SA 20PPS.

• *Smanjeni domet ukazuje na pražnjenje baterije. Odmah je uklonite!*

UPOTREBA

Projektor se može montirati na plafon, zid ili postaviti na policu ili sto. Obezbedite potrebne montažne elemente i USB napajanje u blizini. Željena pozicija se može fiksirati pažljivim zatezanjem dva bočna šrafo. Pomoću daljinskog upravljača možete izabrati željene režime rada, na primer rad u ritmu muzike: **MUSIC1-3**. Lampa poseduje ugrađeni mikrofón. Dugme **STOP/START** zaustavlja ili pokreće rotaciju, čija se brzina podešava višestrukim pritiskanjem tastera -/+ .**FLASH** je režim treperenja, iz kojeg možete izaći pomoću jednog od tastera u boji **A1–A7**. Nakon isključivanja (dugme **ON/OFF**), isključite i mrežni adapter iz napajanja.

• *Projekcija je najbolje vidljiva u mraku, na udaljenosti od 3–5 metara od uređaja.* • *Ako daljinski upravljač ima DMX dugme, ono nema funkciju kod ovog modela.*

HR BiH PROJEKTORSKA SVJETILJKA ZA ZABAVU

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

UPOZORENJA

- Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute za upotrebu i sačuvajte ih. Izvorni opis je na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca u dobi od 6 godina i starija, samo ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Nakon raspakiranja provjerite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne komponente!
- Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda i spremite ih na mjesto koje će vam biti dostupno za buduću upotrebu!
- Nemojte podizati proizvod za sjenilo! Nemojte uvijati ili uklanjati sjenilo! (Može se pričvrstiti okretanjem u smjeru kazaljke na satu.)
- Nemojte uključivati bljeskajući, rotirajući način rada ako to može izazvati napadaj kod osjetljivih osoba!
- Izvadite gumbastu bateriju ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme! Bateriju odmah izvadite nakon što se baterija isprazni! Bateriju smije zamijeniti samo odrasla osoba, poštujući polaritet označen na držaču baterije! Baterija ne smije doći u ruke djece! Ako je iz nje iscurila tekućina, nosite zaštitne rukavice i očistite držač baterije suhom krpom!
- Upozorenje! Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni! Zamijenite samo istom ili ekvivalentnom vrsom! Ne izlažite bateriju izravnoj toplini ili sunčevoj svjetlosti! Nemojte otvarati, ne bacajte u vatru ili ne izazivajte kratki spoj! Ne punite nepunjive baterije! Opasnost od eksplozije!
- Ne zavarujte niti lemite izravno na bateriju! Neiskorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju i dalje od metalnih predmeta! Ne miješajte niti sipajte raspakirane baterije zajedno!
- Zaštitite od prašine, pare, tekućine, topline, vlage, mraza i udaraca, kao i izravne topline ili sunčeve svjetlosti! Ne izlažite uređaj prskanju vode!
- Koristite samo u zatvorenom prostoru, na suhom mjestu.
- Ne rastavljajte niti modificirajte uređaj, jer to može uzrokovati požar, nesreće ili strujni udar!
- Ovaj proizvod nije prikladan za kućnu rasvjetu, samo za stvaranje svjetlosnih efekata. Izvori svjetlosti u proizvodu se ne mogu zamijeniti; na kraju vijeka trajanja izvora svjetlosti, cijeli proizvod mora se zamijeniti! Ne usmeravajte svjetlost u oči živih bića, na reflektirajuće površine i ne gledajte u njega!
- Odmah isključite napajanje ako primijetite bilo kakvu abnormalnost (npr. buku iz uređaja)!
- Ovaj proizvod namijenjen je za kućnu upotrebu, nije industrijska ili komercijalna oprema.
- Kada proizvod dosegne kraj svog vijeka trajanja, klasificira se kao opasni otpad. Zbrinite ga u skladu s

lokalnim propisima.


- Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave.
- Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE


Prije čišćenja isključite kabeł za napajanje. Koristite meku, suhu krpu. Nježno očistite tvrdokomu prijavštinu krpom lagano navlaženom vodom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje! Provjerite je li prozirno sjenilo pravilno pričvršćeno! Zakreće se u smjeru kazaljke na satu i usjedne na svoje mjesto. Ne skidajte poklopac! Prije svake upotrebe provjerite ima li oštećenja na poklopcu, kućištu, daljinskom upravljaču i kabełu za napajanje! Ne koristite oštećeni proizvod!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije kvar, kratkroko isključite kabeł za napajanje i bateriju. Po potrebi zamijenite novom. Ako problem i dalje postoji, obratite se stručnjaku!

 Nije za djecu mlađu od 6 godina. Mail dijelovi koji se mogu progutati, opasnost od gušenja! Ozljede i pokretni dijelovi! Ovaj proizvod nije igračka!

 OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU.BATERIJA SE NE SMIJE PROGUTATI, OPASNOST OD KEMIJSKIH OPEKLINE! U SLUCAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNJE OPEKLINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TJELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LJEKARSKU POMOĆ.

 **RASPOLAGANJE**

Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štítite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

ZNAČAJKE

• rotirajuća, sjajna kristalna kugla • može se uključiti daljinskim upravljačem • odabir boje • efekt stacionarnog ili rotirajućeg svjetla • kontinuirano osvjetljenje ili bljeskanje • ugrađeni mikrofon: može reagirati i na ritam

glazbe • podesiva brzina rotacije • idealno za veće prostorije (otpr. 100 m²) • za nameštaj, zid ili strop • štedljiva LED tehnologija • napajanje putem USB/DC kabela, uključeno • daljinski upravljač: CR2025 baterija, uključena • preporučeni adapter: SA 24USB, SA 20PPS

PUŠTANJE U RAD


Daljinski upravljač se napaja gumbastom baterijom CR2025. Uklonite izolacijsku foliju iz odjeljka za baterije ako je isporučena! Prilikom korištenja, usmjerite ga prema uređaju i držite ga unutar 3 metra! Jaka svjetlost/sunčeva svjetlost mogu spriječiti rad daljinskog upravljača! Spojite DC utikač priloženog USB kabela na svjetiljku, a USB utikač na USB adapter (5V 1A, nije uključen). Preporučeni adapter: SA 24USB, SA 20PPS.

• *Smanjenje dometa ukazuje na to da je baterija slaba. Odmah je izvadite!*

PRIMJENA

Projektor se može montirati na strop, zid ili postaviti na policu, stol. Provjerite imate li u blizini potrebne armature i USB napajanje. Željeni položaj možete fiksirati pažljivim zatezanjem dva bočna vijka. Željene načine rada možete odabrati pomoću daljinskog upravljača, na primjer, u ritmu glazbe: **MUSIC1-3** (GLAZBA 1-3). Svjetiljka ima ugrađeni mikrofón. Tipka **STOP/START** zaustavlja ili pokreće rotaciju, čija se brzina može kontrolirati ponovljenim pritiskom na tipke -/+ .**FLASH** je način treptanja, iz kojeg se može izaći pritiskom na jednu od tipki u boji **A1–A7**. Nakon isključivanja (tipka **ON/OFF**), odspojite adapter za napajanje.

• *Projekcija se najbolje vidi u mraku, na udaljenosti od 3-5 metara od uređaja.* • *Ako daljinski upravljač ima DMX tipku, nema funkciju kod ove vrste.*

RGB LED	3 x 1 Watt
Built in microphone	condensator type
Remote controller range	3 m
Power cable	USB-A plug / DC plug
DC plug size 	3.45 x 1.35 mm
USB power	5 V / 1 A / 5 W
Remote controller batt.	CR2025 (3 V)
T operation	10...35 °C
Dimensions	Ø86 x 135 mm
Weight	120 g